

## 1. Situation

Eri is asking Kenji for directions.

## Dialogue

エリ：すみません。道<sup>みち</sup>を聞<sup>き</sup>きたいんですが。

ケンジ：いいですよ。どこ<sup>い</sup>に行くんですか？

エリ：病院<sup>びょういん</sup>です。この先<sup>さき</sup>にありますよね？

ケンジ：いえ。病院<sup>びょういん</sup>に行く道<sup>い</sup>なら、その逆<sup>ぎゃく</sup>ですよ。

エリ：逆<sup>ぎゃく</sup>ですか？すみませんが、教<sup>おし</sup>えてもらえますか？

ケンジ：いいですよ。まず、この道<sup>みち</sup>をずつと戻<sup>もど</sup>ります。

エリ：この道<sup>みち</sup>を戻<sup>もど</sup>るんですね。

ケンジ：はい。そしたら、大<sup>おお</sup>きい木<sup>き</sup>が見<sup>み</sup>えるんですよ。

エリ：大<sup>おお</sup>きい木<sup>き</sup>ですか。

ケンジ：病院<sup>びょういん</sup>はその木<sup>き</sup>の近<sup>ちか</sup>くです。

エリ：わかりました。ありがとうございます。

ケンジ：よかったら、一<sup>いっしょ</sup>緒<sup>い</sup>に行<sup>い</sup>きましようか？

エリ：いいんですか？

ケンジ：はい。ち<sup>ち</sup>ょうど病院<sup>びょういん</sup>の近<sup>ちか</sup>く<sup>い</sup>に行くので。

エリ：そうなんですね。

ケンジ：ずつと行<sup>い</sup>きたか<sup>みせ</sup>った店<sup>い</sup>があるんです。じゃ、行<sup>い</sup>きましよう。

## Breakdown

エリ：すみません。道を聞きたいんですが。

Eri: Excuse me. I'd like to ask for directions.

- すみません、すいません excuse me; I am sorry; thank you; すいません is more colloquial than すみません
- 道 way; road

ケンジ：いいですよ。どこに行くんですか？

Kenji: Sure. Where are you going?

エリ：病院です。この先にありますよね？

Eri: The hospital. It's this way, right?

- 病院 hospital; clinic

ケンジ：いえ。病院に行く道なら、その逆ですよ。

Kenji: No. The way to the hospital is the opposite way.

- ～なら、だったら if, in case: 雨なら行きません。I won't go if it's raining; だったら (colloquial) 雨だったら行きません。; as for: 東京ならよく知ってます。I know a lot about Tokyo; then: それなら行きましょう。Then, let's go. (With なら, you don't have to wait for the action to complete: "if X is going to happen, Y will happen." This is different from たら.)
- 逆 contrary; opposite: 逆に is often used to express a new, different, or unexpected idea

エリ：逆ですか？すみませんが、教えてもらえますか？

Eri: The opposite way? Sorry. Could you tell me (how to go there)?

- ～てもらおう to get somebody to do something (as a favour): 買い物に行ってもらった。I asked them to go shopping.

ケンジ：いいですよ。まず、この道をずっと戻ります。

Kenji: Sure. First, go back all the way to the start of this path.

- ずっと all the time; for a long time; forever; far as in "far better"
- 戻る to return; to go back

エリ：この道みち もどを戻もどるんですね。

Eri: Go back to the start of this path?

ケンジ：はい。そしたら、大きい木おお き みが見えるんですよ。

Kenji: Yes. Then, you'll see a large tree.

- そしたら、そうしたら so; then
- 木き wood; tree

エリ：大きい木おお きですか。

Eri: A large tree?

ケンジ：病院びょういんはその木きの近くちかです。

Kenji: The hospital is near that tree.

- 近くちか near, nearby; nearly, almost; shortly, soon

エリ：わかりました。ありがとうございます。

Eri: I understand. Thank you.

ケンジ：よかったら、一緒いっしょに行きましようか？

Kenji: If you'd like, shall we go together?

- ~たら if, when, after: 終わったら行く。I'll go when I finish; why don't you...?: 勉強べんきょうしたら？ Why don't you study? (We use たら to say, "if something happens, something else will happen".)

エリ：いいんですか？

Eri: Is that alright?

ケンジ：はい。ちょうど病院びょういんの近くちかに行くので。

Kenji: Yes. I just happen to be heading to a place near the hospital as well.

エリ：そうなんですね。

Eri: Is that so?

ケンジ：ずっと行きたかった店い みせがあるんです。じゃ、行きましよう。

Kenji: There's a store I've been wanting to visit for a long time. Well then, let's go.

- 行きたかった past form of 行きたい to want to go

## 2. Situation

Tomoya called Kaori.

### Dialogue

カオリ：もしもし？

トモヤ：もしもし、カオリ？

カオリ：うん、どうしたの？

トモヤ：もし土曜日時間<sup>どようびじかん</sup>あったら、遊ばない？<sup>あそ</sup>

カオリ：いいよ。どこ行く？<sup>い</sup>

トモヤ：映画かカラオケ行きたいな。カオリが選んで。<sup>えいが</sup> <sup>い</sup> <sup>えら</sup>

カオリ：だったら映画<sup>えいが</sup>がいいな。

トモヤ：じゃあ、映画観<sup>えいがみ</sup>に行こう。<sup>い</sup>

カオリ：うん。映画、何観<sup>えいが</sup>たいの？<sup>なにみ</sup>

トモヤ：まだ決<sup>き</sup>めてないんだよね。何か観<sup>なにみ</sup>たいのある？

カオリ：だったら、犬<sup>いぬ</sup>の映画<sup>えいが</sup>は？

トモヤ：犬<sup>いぬ</sup>の映画<sup>えいが</sup>？

カオリ：そう。映画<sup>えいが</sup>に出<sup>で</sup>てくる犬<sup>いぬ</sup>、超<sup>ちょう</sup>かわいいらしいよ。

トモヤ：それ観<sup>み</sup>たいかも。俺<sup>おれ</sup>、犬<sup>いぬ</sup>好きだし。

カオリ：しかも、超<sup>ちょう</sup>面白<sup>おもしろ</sup>らしい。

トモヤ：いいね。じゃ、その映画観<sup>えいがみ</sup>に行こう！<sup>い</sup>

カオリ：うん。チケット取<sup>と</sup>っとく？

2022年10月24日 Level 2 病院に行く道なら、その逆ですよ。

---

トモヤ：そうだね。じゃあ俺、<sup>おれ</sup>取<sup>と</sup>っておくね。

カオリ：うん、ありがとう。

## Breakdown

カオリ：もしもし？

Kaori: Hello?

- もしもし hello (on the phone)

トモヤ：もしもし、カオリ？

Tomoya: Hello, Kaori?

カオリ：うん、どうしたの？

Kaori: Yeah, what's up?

- どうしたの？ what's up?; what's wrong?; what's the matter?

トモヤ：もし土曜日時間あったら、遊ばない？

Tomoya: If you have time on Saturday, shall we hang out?

- もし if; in case: もし雨が降ったら行かない。If it rains, I won't go.

カオリ：いいよ。どこ行く？

Kaori: Sure. Where shall we go?

トモヤ：映画かカラオケ行きたいな。カオリが選んで。

Tomoya: I want to go to a movie or karaoke. You choose, Kaori.

- カラオケ karaoke
- 選ぶ to choose; to select

カオリ：だったら映画がいいな。

Kaori: In that case, a movie is better.

トモヤ：じゃあ、映画観に行こう。

Tomoya: Then let's go and watch a movie.

- ～に行く to go doing \_\_\_\_: 車を買っていく to go buying a car; you can make 買い by removing ます from 買います

カオリ：うん。映画、何観たいの？

Kaori: Okay. What movie do you want to watch?

トモヤ：まだ決めてないんだよね。何か観たいのある？

Tomoya: I haven't decided. Is there anything you want to watch?

- 決める to decide; to fix

カオリ：だったら、犬の映画は？

Kaori: In that case, how about the dog movie?

- 犬 dog

トモヤ：犬の映画？

Tomoya: Dog movie?

カオリ：そう。映画に出てくる犬、超かわいいらしいよ。

Kaori: Yeah. Apparently, the dog that appears in that movie is super cute.

- 超 very
- ～らしい、らしき it seems like... : 彼女は先生らしい。It seems like she's a teacher; -ish, like a ..., typical of ...

トモヤ：それ観たいかも。俺、犬好きだし。

Tomoya: I might want to watch that. I like dogs, after all.

カオリ：しかも、超面白いらしい。

Kaori: What's more, apparently, it's really fun.

- しかも moreover; besides: これ、おいしい。しかも安い! It's tasty. Moreover, it's cheap!

トモヤ：いいね。じゃ、その映画観に行こう！

Tomoya: That's nice. Okay then, let's go and watch that movie!

カオリ：うん。チケット取っとく？

Kaori: Okay, let's do that. Shall we reserve the tickets in advance?

- チケット ticket
- ～ておく、とく to do something in advance; in preparation for something: ランチ作っておくね。I'll make lunch (so that you can eat after); とく is colloquial

トモヤ：そうだね。じゃあ俺、<sup>おれ</sup>取<sup>と</sup>っておくね。

Tomoya: Right. Alright then, I'll reserve them in advance, okay?

カオリ：うん、ありがとう。

Kaori: Okay. Thanks.